

STUDIA PHILOLOGICA



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

*А. В. Бондарко*



ТЕОРИЯ ЗНАЧЕНИЯ  
В СИСТЕМЕ  
ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ  
ГРАММАТИКИ

*НА МАТЕРИАЛЕ  
РУССКОГО ЯЗЫКА*



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
МОСКВА 2002

ББК 81.2Рус

Б 81

Издание осуществлено при поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда  
(РГНФ)  
проект 01-04-16101

**Бондарко А. В.**

Б 81

Теория значения в системе функциональной грамматики: На материале русского языка / Рос. академия наук. Ин-т лингвистических исследований. – М.: Языки славянской культуры, 2002. – 736 с. – (Studia philologica).

ISBN 5-94457-021-0

Основная проблема, рассматриваемая в этой книге, — языковая категоризация семантического содержания. Различные аспекты категоризации семантики раскрываются в комплексе взаимосвязанных вопросов: а) значение и смысл; интенциональность грамматической семантики; б) семантические инварианты и прототипы; структурные типы грамматических значений; в) оппозиции и неоппозитивные различия; г) взаимодействие системы и среды; д) принципы построения функциональной грамматики. Значительное внимание уделяется разработке проблемы соотношения языкового и мыслительного содержания в языковедческой традиции.

Одна из основных тем — языковая интерпретация идеи времени в категориях аспектуальности, временной локализованности, темпоральности, таксиса и временного порядка. Особые разделы книги посвящены семантике персональности и субъектно-предикатно-объектным отношениям.

ББК 81.2Рус

*Александр Владимирович Бондарко*

ТЕОРИЯ ЗНАЧЕНИЯ

В СИСТЕМЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАММАТИКИ

На материале русского языка

Издатель А. Кошелев

Корректоры М. Григорян, Л. Юрьева

Подписано в печать 20.03.2002. Формат 70 × 100<sup>1/16</sup>.

Бумага офсетная № 1. Печать офсетная. Гарнитура Баскервилл.

Усл. печ. л. 59,34. Тираж 1500 экз. Заказ № 1959.

Издательство «Языки славянской культуры».

129345, Москва, Оборонная, 6 – 105; № 02745 от 04.10.2000.

Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153).

E-mail: mik@sch-Lrc.msk.ru

Каталог в ИНТЕРНЕТ <http://www.lrc-mik.narod.ru>

Отпечатано с готовых диапозитивов в ФГУП ордена «Знак Почета»

Смоленской областной типографии им. В. И. Смирнова.

214000, г. Смоленск, пр-т им. Ю. Гагарина, 2.

Outside Russia, apart from the Publishing House itself (fax: 095 246-20-20 c/o M153, E-mail: koshelev/ad@mtu-net.ru), the Danish bookseller G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavica@gad.dk) has exclusive rights for sales of this book. Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки славянской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

© Бондарко А. В., 2002

© Саевич Ю. С. Оформление  
серии, 2002

# Оглавление

Предисловие .....	9
-------------------	---

## Часть I

### Из истории вопроса о соотношении языкового и мыслительного содержания

Глава 1. Концепция К. С. Аксакова.....	17
Языковая форма и «содержание, воплотившееся в языке».....	17
Идея общего значения в грамматике .....	24
Глава 2. Концепция А. А. Потебни.....	31
Языковое и «внеязычное» содержание .....	31
«Формальность языка». Грамматические категории в языке и речи.....	39
Глава 3. Из работ конца XIX — первой трети XX вв. (В. П. Сланский, Ф. Ф. Фортунатов, И. А. Бодуэн де Куртенэ, А. А. Шахматов, А. М. Пешковский) .....	51
Соотношение «грамматической и логической мысли» в интерпретации В. П. Сланского .....	51
Суждения Ф. Ф. Фортунатова о «знаках для мысли».....	62
Понятия «языковое мышление» и «внеязыковые семасиологические представления» в интерпретации И. А. Бодуэна де Куртенэ .....	65
Учение А. А. Шахматова о грамматических и психологических категориях .....	69
Грамматическая категоризация значений в истолковании А. М. Пешковского.....	72
Глава 4. Из работ 30—60-х годов XX в. (Л. В. Щерба, И. И. Мещанинов, В. В. Виноградов) .....	77
Концепция Л. В. Щербы.....	77
Теория понятийных категорий И. И. Мещанинова.....	80
Концепция В. В. Виноградова.....	87

## Часть II

### Стратификация семантики

Глава 1. Значение и смысл .....	99
Уровни семантики.....	99

Смысловая основа и интерпретационный компонент языковых значений .....	108
Из литературы вопроса о соотношении значения и смысла .....	120
<b>Глава 2. Интенциональность грамматических значений.....</b>	<b>141</b>
О понятии «интенциональность» .....	141
Аспекты интенциональности .....	145
Смысловая актуализация грамматических значений в художественных текстах .....	148
Степени интенциональности .....	149

### Часть III

#### Категоризация семантики в системе инвариантности / вариативности

<b>Глава 1. Проблемы инвариантности.....</b>	<b>159</b>
Понятие «инвариант».....	159
Относительность инвариантов.....	167
Структурные типы грамматических значений.....	172
Взаимодействие системы и среды .....	193
<b>Глава 2. Системные признаки грамматических категорий .....</b>	<b>205</b>
Грамматические категории в их отношении к лексике: признак коррелятивности .....	205
Оппозиции и неоппозитивные различия.....	222
Обязательность грамматических категорий .....	239
Категориальные и некатегориальные значения .....	247
Межкатегориальные связи .....	257
<b>Глава 3. Инварианты и прототипы.....</b>	<b>263</b>
Прототипы и система вариативности .....	263
Прототипический временной дейксис и его окружение.....	266
Варианты перцептивности.....	273

### Часть IV

#### Грамматика функционально-семантических полей и категориальных ситуаций

<b>Глава 1. Построение грамматики .....</b>	<b>289</b>
Исходные понятия .....	289
Система функционально-семантических полей.....	309
<b>Глава 2. Категориальные ситуации.....</b>	<b>319</b>
Постановка вопроса .....	319
Доминирующие ситуации .....	325

Существующие истолкования ситуаций в сфере грамматики .....	330
Глава 3. Функции языковых единиц.....	339
Функции-потенции и функции-реализации.....	339
Функция и значение.....	342
Функции на уровне словоформ и на уровне высказывания.....	346
Функциональный потенциал .....	352

## Часть V

### Аспектуально-темпоральный комплекс

Вступительные замечания: концепции Э. Кошмидера и Ю. С. Маслова .....	359
Глава 1. Аспектуальность.....	363
Основные направления аспектологических исследований.....	363
Категориальные значения видовых форм.....	367
Частные видовые значения .....	381
Аспектуальные ситуации .....	391
Семантика предела.....	397
Признак «возникновение новой ситуации» .....	414
Семантика длительности .....	427
Глава 2. Временная локализованность.....	443
Категориальная семантика.....	443
Типы временной нелокализованности .....	454
Временная локализованность как функционально-семантическое поле .....	462
Глава 3. Темпоральность .....	473
Категориальная семантика.....	473
Структура поля .....	483
Связи с семантикой вида: настоящее время и совершенный вид .....	493
Глава 4. Таксис.....	503
Категориальная семантика.....	503
Таксис как функционально-семантическое поле.....	512
Таксисные (аспектуально-таксисные) ситуации .....	516
Глава 5. Временной порядок .....	519
Категориальная семантика.....	519
Средства выражения временного порядка .....	525
Заключительные замечания .....	536

## Часть VI

### Лицо и персональность

Глава 1. Семантика лица .....	543
Исходные понятия .....	543
Типы персонального дейксиса.....	556
Глава 2. Персональность как функционально-семантическое поле .....	569
Структура поля .....	569
Лицо субъекта и лицо объекта.....	580

## Часть VII

### Субъектно-предикатно-объектные отношения

Глава 1. Залог и залоговость .....	589
Поле залоговости.....	589
Активность / пассивность.....	592
Переходность / непереходность .....	608
Глава 2. Субъектно-предикатно-объектные ситуации.....	621
Исходные понятия .....	621
Многоаспектность субъектно-предикатно-объектных отношений. Трудности анализа .....	637
Носитель предикативного признака.....	647
Итоги анализа субъектно-предикатно-объектных ситуаций .....	656
<i>Заключение</i> .....	663
<i>Литература</i> .....	667
<i>Предметный указатель</i> .....	702
<i>Указатель имен</i> .....	709
<i>Список трудов А. В. Бондарко</i> .....	715

## **Предисловие**

В широкой сфере теории значения я стремился выделить основную проблему, которая могла бы быть раскрыта в целостном комплексе взаимосвязанных вопросов. Эта проблема, доминирующая в дальнейшем изложении, — языковая категоризация семантического содержания. Избранная тема развивается в направлении, связанном с моделью «грамматики функционально-семантических полей и категориальных ситуаций».

Предлагаемое истолкование проблемы языковой категоризации семантического содержания интегрирует следующие вопросы:

а) стратификация семантики — разграничение и соотнесение ее уровней и аспектов, связываемых с понятиями «значение» и «смысл»; смысловая основа и интерпретационный компонент языковых значений; интенциональность грамматических значений (их связь с намерениями говорящего и смысловая релевантность);

б) семантические инварианты и прототипы; структурные типы грамматических значений; системные признаки грамматических категорий; взаимодействие системы и среды как один из факторов, обуславливающих соотношение инвариантности/вариативности в языке и речи;

в) функционально-семантическое поле и категориальная ситуация в системе функциональной грамматики; вопрос о понятии «грамматическое единство», интегрирующем грамматические категории и функционально-семантические поля; функции языковых единиц: соотношение аспектов потенции и реализации.

Представленный в этой книге подход к общим проблемам теории значения связывается с языковедческой традицией. В ориентации



излагаемой теории на изучение специфики языкового содержания, не отождествляемого с содержанием смысловым (мыслительным), но рассматриваемого в той или иной связи с мышлением, проявляется преобладание по отношению к концепциям К. С. Аксакова, А. А. Потебни, Ф. Ф. Фортунатова, И. А. Бодуэна де Куртенэ, А. А. Шахматова, А. М. Пешковского, Л. В. Щербы, И. И. Мещанинова, В. В. Виноградова. В дальнейшем изложении значительное внимание уделяется также трудам Р. О. Якобсона, С. Д. Кацнельсона, Э. Кошмидера, Э. Косериу, Ф. Данеша и ряда других ученых, внесших значительный вклад в разработку обсуждаемых проблем.

Излагаемое истолкование теории значения формировалось на основе аспектологических исследований. Речь идет о направлении аспектологии, основателем которого был Ю. С. Маслов. Аспектология была той первоначальной сферой исследования, в которой развивалось разрабатываемое нами направление функциональной грамматики.

Обсуждение теоретических проблем сочетается в этой книге с конкретным анализом языкового материала. Одна из основных тем — языковая категоризация идеи времени. Исследуемый аспектуально-темпоральный комплекс включает поля аспектуальности, временной локализованности, темпоральности, таксиса и временного порядка. Из других семантических категорий в качестве предмета специального анализа избраны персональность и субъектно-предикатно-объектные отношения.

Концептуальным основанием модели грамматики, о которой идет речь, является треугольник «семантическая категория — функционально-семантическое поле — категориальная ситуация». Семантическая категория, рассматриваемая в единстве с грамматическими и лексическими средствами ее выражения в данном языке, трактуется как функционально-семантическое поле (ср. такие поля, как аспектуальность, временная локализованность, темпоральность, таксис, персональность, залоговость, локативность, бытийность, посессивность). Репрезентации семантических категорий и соответствующих полей в речи связываются с понятием категориальной ситуации. Таким образом, парадигматическая система функционально-семантических полей соотносится с их проекцией на высказывание — аспектуальными, темпоральными, таксисными, локативными, бытийными, посессивными и другими категориальными ситуациями.

Теория грамматической семантики связывается в этой книге с проблематикой системного анализа (ср. такие вопросы, как взаимодействие системы и среды; оппозиции и неоппозитивные различия, структурные типы функционально-семантических полей). Чем интенсивнее развиваются современные функциональные направления лингвистических исследований (в частности, в сфере грамматики), тем актуальнее становится дальнейшее развитие системно-структурных аспектов лингвистического анализа в их связях с аспектами коммуникативными. Изучение особенностей системно-структурной организации языкового содержания — одна из сторон познания «языковой картины мира».

В книге последовательно реализуется проблемный принцип ее построения: в рамках определенного круга вопросов объединяются переработанные фрагменты из разных книг и статей, а также новые, до сих пор не опубликованные работы. Во всех случаях ранее опубликованные книги и статьи подвергаются существенным преобразованиям. Вносимые изменения касаются как самого содержания излагаемой концепции, так и анализа языкового материала. В новых работах высказанные ранее положения получили определенное развитие, вводятся некоторые понятия и аспекты анализа языкового материала, которые ранее отсутствовали или не были раскрыты с достаточной полнотой. Изменился «общий фон» учитываемой литературы по проблемам теории значения и проблемам функциональной грамматики.

Эту книгу я посвящаю памяти Юрия Сергеевича Маслова, моего Учителя. Крупный языковед-теоретик, основатель Ленинградской (Петербургской) аспектологической школы, пользующейся известностью и признанием в России и за рубежом, славист, внесший значительный вклад в развитие болгаристики и славистики в целом, германист, блестящий педагог, воспитавший несколько поколений филологов, Ю. С. Маслов был и остается образцом для учеников и последователей, его научное творчество — постоянный источник, побуждающий к новым научным поискам.

Мне посчастливилось работать вместе с замечательными учеными — Соломоном Давидовичем Кацнельсоном и Владимиром Григорьевичем Адмони. Осмысление их трудов постоянно влияло и продолжает влиять на развитие научных исследований.

Глубокая благодарность автора обращена к коллегам — прежде всего к сотрудникам отдела теории грамматики Института лингвистических

исследований РАН, участвовавшим в обсуждении общего замысла и отдельных частей этой книги.

Благодарю моих учеников. Постоянное общение с ними всегда помогало и помогает мне в поисках оптимальных подходов к решению рассматриваемых проблем.

Особая благодарность за неоценимую помощь и поддержку на разных этапах создания этой книги — моей жене Татьяне Всеволодовне Рождественской, моим сыновьям Владимиру Александровичу Бондарко и Николаю Александровичу Бондарко.